In the name of Allah, Most Beneficent, Most Merciful

UNDERSTAND QUR'AN
For Elementary School Children
(Book-1)

With transliteration

A simple starter course for Elementary School children based on Daily Recitations.

Compiled by
Dr. Abdulazeez Abdulraheem

Reviewed by
Dr. Syed Shah Taqiuddin Ahmad Al-Firdawsi An-Nadwi Al-Maneri
Head, Dept. of Arabic & Islamic Studies, IIS, Dammam, KSA
&
Dr. Abdul-Moiz
(Graduate, Jamia Nizamia, Ph.D. Osmania Univeristy, Hyderabad)
Lecturer, Department of Arabic, Delhi University

Understand Qur'an Academy – Hyderabad, INDIA
www.understandquran.com

In the name of Allah, Most Beneficent, Most Merciful

For contacts, please visit our website at: www.understandquran.com
or send an email to: webmaster@understandquran.com

Publishers: Understand Qur'an Academy (Tel: 5515-4538)
13-6-434/B/41, Plot No. 41, Om Nagar
Guddi Malkapur, Hyderabad 500 008, INDIA

For distribution in Canada, US, Europe, etc.
contact: Mr. Imran Khan (Tel: 902-422-1686; Mobile: 902-441-3193)
or contact us at
www.understandquran.com (or send an email to webmaster@understandquran.com)

Second Edition: January 2007

In the name of Allah, Most Beneficent, Most Merciful

TABLE OF CONTENTS – TEXTBOOK

TABLE OF CONTENTS – WORKBOOK

FOREWORD

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله ربّ العالمين والعاقبة للمتقين والصّلاة والسّلام على عبده ورسوله محمّد وعلى آله وصحبه أجمعين. أمّا بعد:

فبدأت مهمة ترجمة معاني القرآن الكريم إلى اللغات العديدة منذ فجر الإسلام وقد ثبت أنّ النّبيَّ صلّى الله عليه وسلّم أرسل سلمان الفارسي رضي الله عنه إلى بني جلدته ليعلّم الإسلام بالفارسية وكان يترجم الفاتحة باللغة الفارسية.

وقد أجاز الأسلاف ترجمة معاني القرآن الكريم بهدف تيسير الفهم وتمكين الذين لا يحسنون لغة القرآن من فهم معانيه الأساسية مع بيان بأنه لايمكن بأيّ حالٍ من الأحوال الإعتماد على الترجمات لإستنباط الأحكام الشرعية لأنّ الترجمة مهما كانت دقيقة وأمينة لا تستطيع أن تنقل روح النصّ وسياقاته.

وترجمة نصّ ما إلى لغة أخرى تثير مشكلات عديدة. فالذي يترجم عن اللغة العربية مثلاً وبالأخص القرآن الكريم يجد نفسه أمام عقبات متنوعة لا يستطيع أن يتجاوزها إلاّ إذا كان عالمًا باللغة العربية وبعلومها وكذلك اللغة الأجنبية التي يترجم إليها. فاللفظة الواحدة في القرآن الكريم لها دلالات متعددة لا يمكن ترجمتها إلاّ من خلال السياق الذي وردت فيه الكلمة. وأيضًا القرآن الكريم يشمل على كلمات لا نجد لها مقابلاً في اللغات الأجنبية ففي هذه الحالة على المترجم أن يقتدي بمفسر القرآن الكريم عبد الله بن عبّاس رضي الله عنه حيث قال: "إذا استغلق عليكم فى القرآن شيء فارجعوا إلى الشعر لأنّ الشعر ديوان العرب" وحتى الشعر العربي قد لا يسعف المترجم حيث قد استغلقت على الصّحابة رضوان الله عليهم مفردات عديدة وردت في القرآن الكريم وهم لا زالوا على عهد باللغة العربية في أصولها الأولى. فعمر بن الخطاب رضي الله عنه عندما سئل عن معنى "فاكهة وأبّا" قال: لا أدري ما الأب.

وهناك أيضًا قضايا متعلقة بجمال اللغة وعذوبتها وتجاوز هذه القضايا يتطلب من المترجم أن يكون متقنًا إتقانًا كاملاً للغة العربية ولعلومها وآدابها نثرًا وشعرًا من حيث البلاغة والإعجاز مع تمكنه في علوم القواعد اللغة العربية ومعرفة مدارسها النحوية والصرفية (مدارس الكوفة والبصرة والحجاز) مع إتقانه في علوم القرآن الكريم ومعرفته الناسخ والمنسوخ والتركيب والنظم القرآني ولا شكّ أنّ عبد القاهر الجرجاني هو أفضل من فهم التركيب والنظم في القرآن الكريم فعلى المترجم مراجعة كتبه وأيضًا ينبغي للمترجم لدى الترجمة اتّباع السنة المطهرة وعدم التجاوز الخط الذي حدّده أسلافنا المفسرون والمتخصّصون في علوم القرآن الكريم سواء كان التفسير بالماثورات أو الآراء. ولدى توافر الشروط المذكورة يمكن للمترجم أن يبدأ بترجمة مفاهيم الآيات القرآنية وتدريسها لغير الناطقين باللغة العربية.

وبعد هذه المقدمة أقدم إليكم مجهودات الدكتور / عبدالعزيز عبدالرحيم حفظه الله حيث قد تشرف بتقديم كتابه إلى المبتدئين وذلك لتسهيل فهم القرآن الكريم لهم مستخدمًا بعض الوسائل الحديثة لتعليم اللغات وأيضًا الوسائل الإلكترونية الحديثة فاعترافًا بمجهوداته أسأل الله أن يعمّ النفع بها وأن يجعل السعي فيها خالصًا لوجهه الكريم وسببًا للفوز لديه في جنات النّعيم فإنه حسبنا ونعم الوكيل ولا حول ولا قوّة إلاّ بالله العليّ العظيم.

الدكتور/ سيد شاه تقي الدين أحمد الفردوسي الندوي المنيرى
قسم الدراسات الإسلامية واللغة العربية. المدرسة العالمية الهندية. الدمام
المملكة العربية السعودية.

In the name of Allah, Most Beneficent, Most Merciful

PREFACE

All praise be to Allah, the Creator and Sustainer of this universe, and may peace and blessings of Allah be upon his Prophet, Muhammad.

Allah says very explicitly in His Book, "(This is) a Book (the Qur'an) which We have sent down to you, full of blessings that they may ponder over its verses, and that men of understanding may remember [38:29]." If we don't understand the Book, how can we ponder on its verses! Ahadeeth also emphasize the learning of the Qur'an. The Prophet of Allah, Muhammad, pbuh, said, "The best among you are those who have learnt the Qur'an and teach it (to others)" [Bukhari].

This book is written as a simple starter course towards understanding the Qur'an for elementary school children. We plan to present 3 books, one each for Grade 3rd, 4th, and 5th, respectively. In these three books we will cover Daily Recitations, i.e., Surah Al-Fatihah and the last 10 Surahs; Parts of Salah; and Daily Supplications. The syllabus for the three years is distributed in such a way that easier parts are covered first. Consequently, the book for Grade 3 contains five Surahs, simple parts of Salah, and brief supplications.

Each session contain three parts: (1) Spoken Arabic which contains mostly conventional Arabic phrases; (2) Grammar; and (3) Daily Recitations. Each of these three parts can be taught in a completely interactive mode.

Fortunately, a Muslim spends almost AN HOUR (the cumulative time for the five daily prayers) EVERYDAY talking WITH ALLAH, our Creator, in Arabic!!! Therefore, we strongly believe that teaching of the Arabic language for a Muslim should start with these parts. There are numerous benefits of using this approach such as:

(i) Practice is an extremely important factor in learning a new language. During the daily prayers, we repeat about 150 to 200 Arabic words (about 50 sentences). By understanding these parts, we will familiarize ourselves with the structure and style of Arabic language.

(ii) We will instantly feel the effect of this language learning in our day-to-day life. This sense of achievement cannot be felt in any Arabic learning course that is based on any other material.

It is extremely important to develop a positive attitude towards learning a new language with enthusiasm. Consequently, each session starts with a conventional phrase or sentence from Spoken Arabic. These sentences will give a good start for a beginner. A majority of the words used in these sentences occur in Al-Qur'an.

Another UNIQUE approach of this course is the way Arabic Grammar is taught. Using TPI (Total Physical Interaction), the students are taught pronouns and the complete conjugation table for verbs. Using this approach, learning grammar becomes fun and excitement rather than that of boring exercise.

The students should be strongly encouraged to do the following homeworks **EVERYDAY**:

1. At least FIVE minutes study of the Word-for-Word translation from this book.
2. At least FIVE minutes recitation of the Qur'an from the Mushaf that has no translation.
3. At least FIVE minutes recitation of the Qur'an from memory during activities such as walking.

We are planning to release a teacher's manual for this course. May Allah help us achieve that target as soon as possible. If you are a teacher, we will really appreciate your input in this regard.

Many people have contributed in the compilation and review of this course. Sister Aisha Fozia helped me in editing the book. My son, Sulaiman also helped me during review. I would like to thank several teachers whose input was crucial in getting this book compatible with elementary school students. May Allah reward them all. May He also protect us from errors and forgive us if they have occurred in this book. If you find any error, please notify us so that it can be rectified in future editions. We will really appreciate and pray for you for your suggestions and comments.

Abdulazeez Abdulraheem
August 06, 2004.

Selected References:

1. *Learn the Language of the Holy Qur'an.* Abdullah Abbas Nadwi. Chicago: Iqra International Educational Fdn., 1995.
2. *Vocabulary of the Holy Qur'an.* Dr. Abdullah Abbas Nadwi. Iqra International Educational Foundation, Chicago. 1996.
3. *Access to Qur'anic Arabic.* AbdulWahid Hamid. Muslim Educational & Literary Services (MELS), London, UK, 1998.
4. **قائمة معجمية بألفاظ القرآن الكريم ودرجات** Dr. M. H. Abulfatooh. Arabic Language Institute of King Saud University. Maktaba Lebanon, Lebanon (1990).

TRANSLITERATION TABLE

- IMPORTANT: Study the rules given below carefully. There are some words which have to be pronounced differently. It may appear to be similar to an English word but its pronunciation may be different. The key given below represents the sound and not the name of a letter. For example, m represents the sound of letter م ; the name of the letter is Meem.
- **The sign of hamzah is (’), as used in English at the end of a quotation. The sign for ع is (‘), as used at the start of a quotation.**
- Any word repeated represents Tashdeed are shown as with a dash in between them (ex. b-b, l-l, etc.). They should be repeated with a double force. Double m (mm or m-m) and double n (nn or n-n) should be pronounced with a gunnah (long sound from the nose).

BASIC TABLE			ADDITIONAL IMPORTANT NOTES		
Arabic letter	**Translit-eration**	**Example** (** means no direct equivalent in English language)	**Arabic letter**	**Translit-eration**	**Example**
أ	’	** (Hamzah) ’Allah: الله	ـَ	a	fathah (zabar) sound as in ba = بَ
ب	b	bless	ـَا	aa	baa = بَا
ت	t	** taubah: تَوْبَة	ـِ	i	kasrah (zair) sound as in bi = بِ
ث	ṣ	** kaw-ṣar: كَوْثَر	ـِي	ee	bee = بِي (as in keen; seen)
ج	j	just	ـُ	u	Dhamma (pesh) sound as in bu = بُ
ح	ḥ	**	ـُو	oo	boo = بُو (as in zoo; tool)
خ	kh	** maa **kh**alaq: مَا خَلَق			
د	d	** (french d) Al-Ḥamdu lillaahi: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ		aaa	(madd sound): ḍaaalleeen: ضَآلِّين
ذ	ẓ	A‘ooẓu billahi: أَعُوذُ بِاللهِ		eee	(madd sound)
ر	r	(spanish r) Ar-raheem: الرَّحِيم		ooo	(madd sound)
ز	z	zoo			
س	s	sit	ـَوْ	aw	kaw-ṣar: كَوْثَر (the sound should like than in SOUTH)
ش	sh	show	ـَيْ	ay	Ġayril magḍubi: غَيْرِ الْمَغْضُوبِ (The sound should be like that in Dub**ai**)
ص	ṣ	** Ṣiraaṭ : صِرَاط			Note: Bay (pronounced as by) = بَيْ Ba (بَ) + y (as in my). may = my; kay = ky
ض	ḍ	** wa laḍ-ḍaaalleeen: وَلَا الضَّآلِّين	أ	’a	Hamzah with fathah: ’Allah: الله
ط	ṭ	** Ṣiraaṭal Musta-qeem: صِرَاطَ الْمُسْتَقِيم	إ	’i	’ila = إِلى
ظ	ẓ	** ẓulm: ظُلْم ; ’aẓlama: أَظْلَمَ	أُ	’u	’unzila = أُنْزِلَ
ع	‘	** ‘alaa: عَلَى; ja-‘ala: جَعَلَ ; ra‘-d : رَعْد;			
غ	g	** Ġayril magḍubi: غَيْرِ الْمَغْضُوبِ	عْ	‘	ta‘budoon : تَعْبُدُوْن ; ta‘lamoon : تَعْلَمُوْن
ف	f	fit	عَ	‘a	‘alaa: عَلَى; ja-‘ala: جَعَلَ
ق	q	** qurẓan: قُرآن	عِ	‘i	‘ilm: عِلْم
ك	k	king	عُ	‘u	fil‘uqad: فِي الْعُقَد
ل	l	lamp	عَا	‘aa	‘aabidoon: عَابِدُون
م	m	man	عِي	‘ee	‘eed mubarak: عِيد مُبَارك
ن	n	night	عُو	‘oo	A‘ooẓu billahi: أَعُوذُ بِاللهِ
و	w	water			
ه	h	health	ـ نْ	ñ	noon with ikhfaa (Tajweed); noon needs to be suppressed) miñ-sharr مِنْ شَرَ
ي	y	yatch	ـ مْ	m̃	meem with ikhfaa (Tajweed); tarmeehim̃-bi-hijaarah: تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ

SESSION – 01 **SURAH 1: AL-FATIHAH (Verses 1-4)**

III. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP), i.e., read the Arabic text, translate each Arabic word one-by-one, and then translate the whole sentence without repeating the Arabic text.

* I seek refuge in Allah from Satan, the outcast.

الرَّجِيمِ ۞	مِنَ الشَّيْطَانِ	بِاللهِ	أَعُوذُ
’A-‘oo-ẕu bil-laa-hi mi-nash-shai-ṭaa-nir ra-jeem.			
the outcast.	from Satan,	in Allah	I seek refuge

************* The opening سُورَةُ الْفَاتِحَة ***********

1. In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

الرَّحِيمِ (١)	الرَّحْمٰنِ	اللهِ	بِسْمِ
Bis-mil-laa-hir- Raḥ-maa-nir Ra-ḥeem.			
the Most Merciful.	the Most Gracious,	Allah,	In the name of

2. All the praises and thanks be to Allah, the Lord of the worlds.

الْعَالَمِينَ (٢)	رَبِّ	لِلّٰهِ	اَلْحَمْدُ
Rab-bil ‘Aa-la-meen.		lil-laa-hi	Al-ḥam-du
(of) the worlds.	the Lord	(be) to Allah,	(All) the praises and thanks

3. The Most Gracious, the Most Merciful.

الرَّحِيمِ (٣)	الرَّحْمٰنِ
Ra-ḥeem.	’Ar-Raḥ-maa-nir
the Most Merciful.	The Most Gracious,

4. The Master of the day of Judgment.

الدِّينِ (٤)	يَوْمِ	مَالِكِ
Yaw-mid-deen.		Maa-li-ki
(of) the Judgment.	(of the) day	(The) Master

II. Spoken Arabic: Use the three-step-procedure (3SP), i.e., read the Arabic text, translate each Arabic word one-by-one, and then translate the whole sentence without repeating the Arabic text.

When you meet someone you say:

اللهِ	وَرَحْمَةُ	عَلَيْكُمْ	اَلسَّلَامُ
wa-raḥ-ma-tul-laah		‘a-lay-kum	’as-sa-laa-mu
of Allah	and mercy	on you all	Peace be

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI), i.e., See it; Think it; Say it; Show it; and Read it with others. Use the following guidelines for showing what you mean. It will make the learning of these words extremely easy as well as enjoyable.

1. When you say هُوَ (he), point the index finger of the right hand towards your right as if there is a person sitting on your right. When you say هُمْ (they), point all the four fingers of your right hand towards your right. In a class, both the teacher and the student should practice this together.
2. When you say أَنْتَ (you), point the index finger of your right hand towards your front. When you say أَنْتُمْ (you all), point all the four fingers of your right hand towards your front. In a class, the teacher should point his fingers towards the students and the students should point their fingers towards the teacher.
3. When you say أَنَا (I), point the index finger of your right hand towards yourself. When you say نَحْنُ (we) point all the four fingers of your right hand towards yourself.

Please note that the following six pronouns have occurred **1160** times in the Qur'an.

Detached / Personal Pronouns		***No.***	***Person***
he	هُوَ hu-wa	*sr.*	***3rd***
they	هُمْ hum	*pl.*	
you	أَنْتَ 'an-ta	*sr.*	***2nd***
you all	أَنْتُمْ 'an-tum	*pl.*	
I	أَنَا 'a-na	*sr.*	***1st***
we	نَحْنُ naḥ-nu	*dl., pl.*	

SESSION – 02 SURAH 1: AL-FATIHAH (Verses 5-7)

I. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

5. You alone do we worship and **You** alone do we ask for help.

نَسْتَعِينُ (٥)	وَإِيَّاكَ	نَعْبُدُ	إِيَّاكَ
nas-ta-‘een.	wa ’iy-yaa-ka	na‘-bu-du	’Iy-yaa-ka
we ask for help.	and **You** alone	we worship	**You** alone

6. Guide us to the straight path.

الْمُسْتَقِيمَ (٦)	الصِّرَاطَ	اهْدِنَا
’Ih-di-naṣ-Ṣi-raa-ṭal Mus-ta-qeem.		
the straight.	the path,	Guide us (to)

7. The path of those **You** have bestowed your favors on them;

عَلَيْهِمْ	أَنْعَمْتَ	الَّذِينَ	صِرَاطَ
‘a-lay-him	’an-‘am-ta	Ṣi-raa-ṭal-la-ẓee-na	
on them;	**You (**have) bestowed favors	(of) those	(The) path

not of those who earned (**Your**) wrath on themselves nor of those who go astray.

عَلَيْهِمْ	الْمَغْضُوبِ	غَيْرِ
‘a-lay-him	Ġay-ril-mag-ḍoo-bi	
on them	(of) those who earned wrath	not

الضَّآلِّينَ (٧)	وَلاَ
wa laḍ-ḍaaal-leeen.	
those who go astray.	[and] nor of

II. Spoken Arabic: Use the three-step-procedure (3SP).

When someone says Salam to you, you respond with:

وَبَرَكَاتُهُ	اللهِ	وَرَحْمَةُ	السَّلاَمُ	وَعَلَيْكُمُ
wa-ba-ra-kaa-tuh	wa-raḥ-ma-tul-laa-hi		wa-‘a-lay-ku-mus-sa-laam	
and His blessings	of Allah	and mercy	peace	And on you

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it; …

Pronouns (with examples)		No.	Person
He is a Muslim.	هُوَ مُسْلِم hu-wa mus-lim	sr.	3rd
They are Muslims.	هُمْ مُسْلِمُون hum mus-li-moon	pl.	
You are a Muslim.	أَنْتَ مُسْلِم ’an-ta mus-lim	sr.	2nd
You are Muslims.	أَنْتُمْ مُسْلِمُون ’an-tum mus-li-moon	pl.	
I am a Muslim.	أَنَا مُسْلِم ’a-na mus-lim	sr.	1st
We are Muslims.	نَحْنُ مُسْلِمُون naḥ-nu mus-li-moon	dl., pl.	

SESSION – 3 SURAH 108: AL-KAWTHAR

I. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

	*************** The abundance سُورَةُ الۡكَوۡثَرِ ***************			
	************************* بِسۡمِ اللهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيمِ *************************			
1. Indeed, **We** have granted you Al-Kawthar.	الۡكَوۡثَرَ (١)	أَعۡطَيۡنَاكَ		إِنَّآ
	’a‘-ṭay-naa-kal-kaw-ṣar.			’In-naaa
	Al-Kawthar.	[**We**] have granted you		Indeed, **We**
2. Therefore pray to your Lord and sacrifice (to **Him** alone).	وَانۡحَرۡ (٢)	لِرَبِّكَ		فَصَلِّ
	wan-ḥar.	li-Rab-bi-ka		Fa-ṣal-li
	and sacrifice (to **Him** alone).	to your Lord		Therefore pray
3. Indeed, your enemy, he is cut-off (the one without posterity).	الۡأَبۡتَرُ (٣)	هُوَ	شَانِئَكَ	إِنَّ
	hu-wal-’ab-tar.		shaa-ni-’a-ka	’In-na
	(is) cut-off.	he	your enemy,	Indeed,

II. Spoken Arabic: Use the three-step-procedure (3SP).

Say the following: 1) when you start anything; 2) when you see something good in others.

إِلاَّ بِاللهِ	لاَ قُوَّةَ	٢: مَا شَاءَ اللهُ	١: بِسْمِ اللهِ
’il-laa bil-laah	Laa quw-wa-ta	Maa-shaa-’al-laa-hu	bis-mil-laah
except with Allah.	no power	As Allah wills,	In the name of Allah.

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it; …

You have used your right hand for showing the masculine gender forms. Now use the left hand for showing feminine gender forms.

Detached / Personal Pronouns		***No.***	***Person***
she	هِيَ hi-ya	***sr.***	***3rd***
they	هُنَّ hun-na	***pl.***	
you	أَنْتِ ’an-ti	*sr.*	***2nd***
you all	أَنْتُنَّ ’an-tun-na	*pl.*	
I	أَنَا ’ana	***sr.***	***1st***
we	نَحْنُ naḥ-nu	***dl., pl.***	

SESSION – 4 SURAH 112: AL-IKHLAAS

I. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

1. Say, "**He** is Allah, [Who is] One.

2. Allah, the Self-Sufficient.

3. **He** did neither beget and nor is **He** begotten,

4. And there is none comparable unto **Him**."

********* The Sincerity of Faith سُورَةُ الْإِخْلَاص *********			
************************ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ************************			
(١) أَحَدٌ	اللّٰهُ	هُوَ	قُلْ
'A-ḥad.	Hu-wal-laa-hu		Qul
One.	(is) Allah,	"**He**	Say,
(٣) يُولَدْ	وَلَمْ	لَمْ يَلِدْ	اَللّٰهُ الصَّمَدُ (٢)
wa lam yoo-lad.		Lam-ya-lid	'Al-laa-huṣ-Ṣa-mad.
is **He** begotten,	and nor	**He** did neither beget	Allah, the Self-Sufficient.
(٤) أَحَدٌ	كُفُوًا	لَّهُ	وَ لَمْ يَكُن
'a-ḥad.	ku-fu wan	Wa lam ya-kul-la-Hoo	
anyone.	comparable	unto **Him**	And (there) is not

II. Spoken Arabic: Use the three-step-procedure (3SP).

Say the following: (1) during times of trouble; (2) by way of saying good-bye, after saying Salaam.

	إِلاَّ بِاللهِ	وَلاَ قُوَّةَ	١: لاَ حَوْلَ
	il-la bil-laah	wa laa quw-wa-ta	Laa ḥaw-la
	except with Allah.	and no power	There is no strength
		أَمَانِ اللهِ	٢: فِي
		'a-maa-nil-lah	fee
		the protection of Allah.	(May you be) in

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it; …

Learn the following using TPI. Use the left hand for showing feminine gender forms.

Pronouns (with examples)		No.	Person
She is a Muslim.	هِيَ مُسْلِمَة hi-ya mus-li-mah	sr.	3rd
They are Muslims.	هُنَّ مُسْلِمَات hun-na mus-li-maat	pl.	
You are a Muslim.	أَنْتِ مُسْلِمَة 'an-ti mus-li-mah	sr.	2nd
You are Muslims.	أَنْتُنَّ مُسْلِمَات 'an-tun-na mus-li-maat	pl.	
I am a Muslim.	أَنَا مُسْلِمَة 'a-na mus-li-mah	sr.	1st
We are Muslims.	نَحْنُ مُسْلِمَات naḥ-nu mus-li-maat	dl., pl.	

SESSION – 5 SURAH 113: AL-FALAQ

I. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

1. Say, "I seek refuge in the Lord of the daybreak

2. From the evil of that which **He** created;

3. And from the evil of darkness when it is intense,

4. And from the evil of those who blow in the knots,

5. And from the evil of the envier when he envies."

********************* The Daybreak سُورَةُ الْفَلَقِ *********************				
************************ بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ************************				
(١) الْفَلَقِ	بِرَبِّ		أَعُوذُ	قُلْ
bi-Rab-bil-fa-laq̣.			’a-‘oo-ẓu	Q̣ul
(of) the daybreak,	in (the) Lord		"I seek refuge	Say,
(٢) خَلَقَ	مَا		شَرِّ	مِن
kha-laq̣.	maa		shar-ri	Miñ-
He created;	(of) that which		(the) evil	From
(٣) وَقَبَ	إِذَا	غَاسِقٍ	شَرِّ	وَمِن
wa-q̣ab.	’i-ẓaa	gaa-si-q̣in	shar-ri	Wa miñ
it becomes intense,	when	(of) darkness	(the) evil	And from
(٤) الْعُقَدِ	فِي		النَّفَّاثَاتِ	وَمِن شَرِّ
fil-‘u-q̣ad.			Wa miñ-shar-rin-naf-faa-ṣaa-ti	
the knots,	in		(of) those who blow	And from (the) evil
(٥) حَسَدَ	إِذَا		حَاسِدٍ	وَمِن شَرِّ
ḥa-sad.	’i-ẓaa		ḥaa-si-din	Wa miñ-shar-ri
he envies.	when		(of) the envier	And from the evil

II. Spoken Arabic: Use the three-step-procedure (3SP).

While taking oath (1) or (2):

	٢: وَاللهِ الْعَظِيم	١: وَاللهِ
	wal-laa-hil-‘a-ẓeem	Wal-laa-hi
	By Allah, the Great	By Allah.

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it; …

Please note that the following six attached pronouns have occurred thousands of times in the Qur’an.

Lord … + رَبّ		Attached/Possessive Pronouns	
his Lord	رَبُّهُ Rab-bu-hoo	his	ـهُ ـهِ …hee …hoo
their Lord	رَبُّهُمْ Rab-bu-hum	their	ـهُمْ ـهِمْ …hum …him
your Lord	رَبُّكَ Rab-bu-ka	your	---كَ ….ka
your Lord	رَبُّكُمْ Rab-bu-kum	your	---كُمْ …kum
my Lord	رَبِّي Rab-bee	my	---ي …ee
our Lord	رَبُّنَا Rab-bu-naa	our	---نَا …naa

SESSION – 6 SURAH 114: AN-NAAS

I. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

1. Say, "I seek refuge in the Lord of mankind,

2. The King of Mankind,
3. The God of Mankind,

4. From the evil of the whisperer, the one who withdraws after whispering –

5. Who whispers into the chests / hearts of mankind –

6. From among Jinn and mankind."

******************** The Mankind سُورَةُ النَّاس *********************			
************************ بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ************************			
النَّاسِ (١)	بِرَبِّ	أَعُوذُ	قُلْ
bi-Rab-bin- naas.		'a-'oo-ẓu	Qul
(of) mankind,	in the Lord	"I seek refuge	Say,
النَّاسِ (٣)	إِلٰـــهِ	النَّاسِ (٢)	مَلِكِ
'I-laa-hin-naas.		Ma-li-kin-naas.	
of Mankind,	(the) God	(of) Mankind,	(the) King
الْخَنَّاسِ (٤)		الْوَسْوَاسِ	مِن شَرِّ
Miñ-shar-ril-was-waa-sil khan-naas.			
the one who withdraws after whispering –		(of) the whisperer,	from (the) evil
النَّاسِ (٥)	فِي صُدُورِ	يُوَسْوِسُ	الَّذِي
fee-ṣu-doo-rin-naas.		yu-was-wi-su	'Al-la-ẓee
(of) mankind –	into the chests / hearts	whispers	Who
وَالنَّاسِ (٦)		مِنَ الْجِنَّةِ	
wan-naaṣ.		mi-nal-jin-na-ti	
and mankind."		From among Jinn	

II. Spoken Arabic: Use the three-step-procedure (3SP).

You may say the following when (1) remembering Allah; (2) thanking Allah and when someone asks you, "How are you."

		٢: أَلْحَمْدُ لِلّٰهِ	١: يَا اللهُ	
		'Al-ḥam-du lil-laah	Yaa 'Allaah	
		(All) the praises and thanks be to Allah.	O Allah!	

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it; …

Please note that the following six attached pronouns have occurred thousands of times in the Qur'an. Since they occur in an attached form, they can not be counted alone.

way of life … + دِين	
his way of life	دِينُهُ dee-nu-hoo
their way of life	دِينُهُمْ dee-nu-hum
your way of life	دِينُكَ dee-nu-ka
your way of life	دِينُكُمْ dee-nu-kum
my way of life	دِينِي dee-nee
our way of life	دِينُنَا dee-nu-na

Practice also: هِيَ (she) and دِينُهَا (her way of life).

SESSION – 07 PARTS RELATED TO SALAH: Before & After Wudu

I. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

* In the name of Allah.

I bear witness that there is no god except Allah alone, there is no partner to **Him**; and I bear witness that Muhammad (pbuh) is **His** slave and **His** Messenger.

O Allah! Make me among those who repent and make me among those who purify themselves.

******* 1. Prayer before starting ablution (Wudu) *******

	اللهِ	بِسْمِ
	bis-mil-laah.	
	(of) Allah.	In the name

******* 2. Prayer after finishing ablution (Wudu) *******

اللهُ	إِلَّا	إِلٰهَ	لَّا	أَنْ	أَشْهَدُ
'il-lal-laa-hu		'i-laa-ha	'al-laa		ash-ha-du
Allah	except	god	(there is) no	that	I bear witness

أَنَّ	وَأَشْهَدُ	لَهٗ	لَا شَرِيكَ	وَحْدَهٗ
'an-na	wa-'ash-ha-du	la-hoo	laa sha-ree-ka	Waḥ-da-hoo
that	and I bear witness	to **Him**;	(there is) no partner	alone,

اجْعَلْنِي	اَللّٰهُمَّ	وَرَسُولُهٗ	عَبْدُهٗ	مُحَمَّدًا
'Al-laa-hum-maj-'al-nee		wa ra-soo-luh.	'ab-du-hoo	Mu-ḥam-ma-dan
Make me	O Allah!	and **His** Messenger.	(is) **His** slave	Muhammad (pbuh)

الْمُتَطَهِّرِينَ	مِنَ	وَاجْعَلْنِي	التَّوَّابِينَ	مِنَ
mi-nal mu-ta-ṭah-hi-reen.		waj-'al-nee	mi-nat-taw-waa-bee-na	
those who purify themselves.	among	and make me	those who repent	among

II. Spoken Arabic: Use the three-step-procedure (3SP).

You may say (1) or (2) when seeking refuge in Allah.

		٢: نَعُوذُ بِاللهِ	١: أَعُوذُ بِاللهِ	
		Na-‘oo-ẓu bil-laah.	’A-‘oo-ẓu bil-laah.	
		We seek refuge in Allah	I seek refuge in Allah	

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it; …

*Attached pronouns for **FEMININE GENDER***

Way of life… + دِينٌ		Lord … + رَبّ		Attached/Possessive Pronouns	
her way of life	دِينُهَا Dee-nu-haa	her Lord	رَبُّهَا Rab-bu-haa	her	--هَا …haa
their way of life	دِينُهُنَّ Dee-nu-hun-na	their Lord	رَبُّهُنَّ Rab-bu-hun-na	their	---هُنَّ …hun-na
your way of life	دِينُكِ Dee-nu-ki	your Lord	رَبُّكِ Rab-bu-ki	your	---كِ ….ki
your way of life	دِينُكُنَّ Dee-nu-kun-na	your Lord	رَبُّكُنَّ Rab-bu-kun-na	your	---كُنَّ …kun-na
my way of life	دِينِي Dee-nee	my Lord	رَبِّي Rab-bee	my	---ي …ee
our way of life	دِينُنَا Dee-nu-naa	our Lord	رَبُّنَا Rab-bu-naa	our	---نَا …naa

SESSION – 08 PARTS RELATED TO SALAH: Iqamah

I. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

* Allah is the greatest. Allah is the greatest.
* I bear witness that there is no god except Allah.
* I bear witness that Muhammad (pbuh) is the Messenger of Allah.
* Come to the prayer.
* Come to the prosperity.
* Indeed the prayer is established. Indeed the prayer is established.
* Allah is the greatest. Allah is the greatest.
* There is no god except Allah.

<table>
<tr><th colspan="6">*** 3. Iqamah ***</th></tr>
<tr><td colspan="3">اَللّٰهُ أَكْبَرُ</td><td colspan="3">اَللّٰهُ أَكْبَرُ</td></tr>
<tr><td colspan="3">’Al-laa-hu ’ak-bar.</td><td colspan="3">’Al-laa-hu ’ak-bar.</td></tr>
<tr><td colspan="3">Allah is the greatest.</td><td colspan="3">Allah is the greatest.</td></tr>
<tr><td>إِلاَّ اللّٰهُ</td><td>إِلٰــــهَ</td><td colspan="2">لاَ</td><td>أَنْ</td><td>أَشْهَدُ</td></tr>
<tr><td>’il-lal-laah.</td><td>’i-laa-ha</td><td colspan="3">’al laa</td><td>’ash-ha-du</td></tr>
<tr><td>except Allah.</td><td>god</td><td colspan="2">(there is) no</td><td>that</td><td>I bear witness</td></tr>
<tr><td>اللّٰهِ</td><td>رَّسُولُ</td><td colspan="2">مُحَمَّدًا</td><td>أَنَّ</td><td>أَشْهَدُ</td></tr>
<tr><td colspan="4">Mu-ḥam-ma-dar ra-soo-lul-laah.</td><td>’an-na</td><td>’ash-ha-du</td></tr>
<tr><td colspan="2">is the Messenger of Allah.</td><td colspan="2">Muhammad (pbuh</td><td>that</td><td>I bear witness</td></tr>
<tr><td>الْفَلاَحِ</td><td colspan="2">حَيَّ عَلَى</td><td colspan="2">الصَّلٰوٰةِ</td><td>حَيَّ عَلَى</td></tr>
<tr><td colspan="3">ḥay-ya ‘a-lal fa-laaḥ.</td><td colspan="3">ḥay-ya ‘a-laṣ-ṣa-laah.</td></tr>
<tr><td>the prosperity.</td><td colspan="2">Come to</td><td colspan="2">the prayer.</td><td>Come to</td></tr>
<tr><td colspan="3">قَدْ قَامَتِ الصَّلٰوٰةُ</td><td colspan="2">قَامَتِ الصَّلٰوٰةُ</td><td>قَدْ</td></tr>
<tr><td colspan="3">qad qaa-ma-tiṣ-ṣa-laah.</td><td colspan="2">qaa-ma-tiṣ-ṣa-laah.</td><td>qad</td></tr>
<tr><td colspan="3">Indeed the prayer is established.</td><td colspan="2">the prayer is established.</td><td>Indeed</td></tr>
<tr><td colspan="3">لاَ إِلٰــــهَ إِلاَّ اللّٰهُ</td><td colspan="3">اَللّٰهُ أَكْبَرُ اَللّٰهُ أَكْبَرُ</td></tr>
<tr><td colspan="3">laa ’i-laa-ha ’il-lal-laah.</td><td colspan="3">’Al-laa-hu ’ak-bar. ’Al-laa-hu ’ak-bar.</td></tr>
<tr><td colspan="3">There is no god except Allah.</td><td colspan="3">Allah is the greatest. Allah is the greatest.</td></tr>
</table>

II. Spoken Arabic: Use the three-step-procedure (3SP).

Say the following when (1) you ask for forgiveness of Allah; (2) praising Allah.

	٢ : سُبْحَانَ اللهِ	١ : أَسْتَغْفِرُ اللهَ	
	Sub-ḥaa-nal-laah	'As-tag-fi-rul-laah	
	Glory be to Allah; Purified is Allah	I ask forgiveness of Allah	

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it; …

Please note that the preposition لَ comes 1367 times attached with the following 7 pronouns (including هَا). It may also be mentioned that preposition may have other meanings too, when it comes with a verb, etc.
It may also be mentioned here that from now onwards we will focus on singular feminine forms only because the rest of the feminine forms are not used extensivley in the Qur'an.

for … + لَ		No.	Person
for him; his	لَهُ la-hoo	*sr.*	3rd
for them; their	لَهُمْ la-hum	*pl.*	
for you; your	لَكَ la-ka	*sr.*	2nd
for you; your	لَكُمْ la-kum	*pl.*	
for me; mine	لِي lee	*sr.*	1st
for us; our	لَنَا la-na	*dl., pl.*	

Practice also: هِيَ (she) and لَهَا (for her)

SESSION – 9 PARTS RELATED TO SALAH: Starting prayer

I. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

Glorified are **You** O Allah, and with **Your** praise;

and blessed is **Your** name; And high is **Your** Majesty;

and there is no god other than **You**.

<table>
<tr><th colspan="6">***** 4. Starting Prayer for Salah*****</th></tr>
<tr><td colspan="2">وَبِحَمْدِكَ</td><td colspan="2">اللّٰهُمَّ</td><td colspan="2">سُبْحَانَكَ</td></tr>
<tr><td colspan="3">wa bi-ḥam-di-ka</td><td colspan="3">sub-ḥaa-na-kal-laa-hum-ma</td></tr>
<tr><td colspan="2">and with Your praise;</td><td colspan="2">O Allah,</td><td colspan="2">Glorified are You</td></tr>
<tr><td>جَدُّكَ</td><td colspan="2">وَتَعَالَىٰ</td><td colspan="2">اسْمُكَ</td><td>وَتَبَارَكَ</td></tr>
<tr><td>jad-du-ka</td><td colspan="2">wa ta-‘aa-laa</td><td colspan="3">wa ta-baa-ra-kas-mu-ka</td></tr>
<tr><td>Your Majesty;</td><td colspan="2">And high is</td><td colspan="2">Your name;</td><td>and blessed is</td></tr>
<tr><td colspan="3">غَيْرُكَ</td><td colspan="2">إِلٰـــهَ</td><td>وَلَا</td></tr>
<tr><td colspan="3">gay-ru-ka</td><td colspan="2">’i-laa-ha</td><td>wa laa</td></tr>
<tr><td colspan="3">other than You.</td><td colspan="2">(there is) no god</td><td>and</td></tr>
</table>

II. Spoken Arabic: Use the three-step-procedure (3SP).

Say the following: (1) when you promise or while expressing desire to do somthing; (2) giving charity.

	٢: فِي سَبِيلِ اللهِ	١: إِنْ شَاءَ اللهُ	
	fee sa-bee-lil-laah.	in shaa-ʾal-laah.	
	In the path of Allah	If Allah wills	

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it; …

Please note that the preposition مِنْ comes 3026 times (alone and attached with the following 7 pronouns including هَا). It may also be mentioned that preposition may have other meanings too, when it comes with a verb, etc.

from … + مِنْ		No.	Person
from him	مِنْهُ min-hu	***sr.***	***3rd***
from them	مِنْهُمْ min-hum	***pl.***	
from you	مِنْكَ min-ka	*sr.*	***2nd***
from you all	مِنْكُمْ min-kum	*pl.*	
from me	مِنِّي min-nee	***sr.***	***1st***
from us	مِنَّا min-na	***dl., pl.***	

Practice also: هِيَ (she) and مِنْهَا (from her).

SESSION – 10 PARTS RELATED TO SALAH: Ruku and Sujood

I. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

* Glory be to my Lord, the Magnificent.

* Allah listens to the one who praised **Him**.

* Our Lord, all the praise be to **You**.

----

* Glory be to my Lord, the Exalted.

* Glorified are **You** our Lord, and with **Your** praise; O Allah! Forgive me.

***** 5. Things pronounced When bowing / raising up *****					
الْعَظِيم ۞		رَبِّيَ		سُبْحَانَ	
rab-bi-yal ‘aẒeem.				sub-ḥaa-na	
the Magnificent.		my Lord,		Glory be to	
حَمِدَهُ ۞		لِمَنْ		سَمِعَ اللهُ	
ḥa-mi-dah.		li-man		sa-mi-‘al-laa-hu	
praised **Him**.		to the one who		Allah has listened	
الْحَمْدُ ۞		وَلَكَ		رَبَّنَا	
wa la-kal-ḥamd.				Rab-ba-naa	
(be) all the praise.		[and] to **You**		Our Lord	
***** 6. The Adhkaar of Sujood (Prostration) *****					
الْأَعْلَى ۞		رَبِّيَ		سُبْحَانَ	
Rab-bi-yal ’a‘-laa				sub-ḥaa-na	
the Exalted.		my Lord,		Glory be to	
اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِي ۞		وَبِحَمْدِكَ	رَبَّنَا	اللّٰهُمَّ	سُبْحَانَكَ
’Al-laa-hum-mag-fir lee		wa bi-ḥam-di-ka	Rab-ba-naa	sub-ḥaa-na-kal-laa-hum-ma	
Forgive me	O Allah!	and with **Your** praise;	Our Lord,	O Allah,	Glorified are **You**

II. Spoken Arabic: Use the three-step-procedure (3SP).

Say the following (١) when you encourage someone to continue; (٢) when you say it to show your trust in Allah.

عَلَى اللهِ	٢ : تَوَكَّلْتُ	عَلَى اللهِ ،	١ : تَوَكَّلْ
‘a-lal-laah.	ta-wak-kal-tu	‘a-lal-laah.	ta-wak-kal
in Allah.	I trusted	in Allah.	(Have) trust

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it; …

Please note that the preposition عَنْ comes **404** times and the word مَعَ comes **163** times (alone and attached with the following 7 pronouns including هَا). It may also be mentioned that preposition may have other meanings too, when it comes with a verb, etc.

with … + مَعَ		about … + عَنْ		No.	Person
with him	مَعَهُ ma-‘a-hoo	about him	عَنْهُ ‘an-hu	*sr.*	*3rd*
with them	مَعَهُمْ ma-‘a-hum	about them	عَنْهُمْ ‘an-hum	*pl.*	
with you	مَعَكَ ma-‘a-ka	about you	عَنْكَ ‘añ-ka	*sr.*	*2nd*
with you all	مَعَكُمْ ma-‘a-kum	about you all	عَنْكُمْ ‘añ-kum	*pl.*	
with me	مَعِي ma-‘ee	about me	عَنِّي ‘an-nee	*sr.*	*1st*
with us	مَعَنَا ma-‘a-naa	about us	عَنَّا ‘an-naa	*dl., pl.*	

Practice also: هِيَ (she), عَنْهَا (about her) and مَعَهَا (with her).

WORKBOOK

SESSION – 01 SURAH 1: AL-FATIHAH (Verses 1-4)

I. The Main Lesson:

الرَّجِيمِ ۞	مِنَ الشَّيْطَانِ	بِاللهِ	أَعُوذُ
’A-‘oo-ẕu bil-laa-hi mi-nash-shai-ṭaa-nir-ra-jeem			
************* The opening سُورَةُ الْفَاتِحَة *************			
الرَّحِيمِ (١)	الرَّحْمٰنِ	اللهِ	بِسْمِ
bis-mil-laa-hir- Raḥ-maa-nir Ra-ḥeem			
الْعَالَمِينَ (٢)	رَبِّ	لِلّٰهِ	أَلْحَمْدُ
Rab-bil ‘Aa-la-meen		lil-laa-hi	Al-Ḥam-du
الرَّحِيمِ (٣)		الرَّحْمٰنِ	
Ra-ḥeem		’Ar-Raḥ-maa-nir	
الدِّينِ (٤)	يَوْمِ	مَالِكِ	
Yaw-mid-Deen		Maa-li-ki	

II. Spoken Arabic:

اللهِ	وَرَحْمَةُ	عَلَيْكُمْ	السَّلَامُ
wa-raḥ-ma-tul-laa-h		‘a-lay-kum	’as-sa-laa-mu

III. Grammar: Write the 6 masculine forms of the words (he, they, you, you all, I, and we). Write it using English letters (Transliteration) if you can not write Arabic:

SESSION – 02 SURAH 1: AL-FATIHAH (Verses 5-7)

I. The Main Lesson:

نَسْتَعِينُ (٥)	وَإِيَّاكَ	نَعْبُدُ	إِيَّاكَ
nas-ta-‘een	wa ’iy-yaa-ka	na‘-bu-du	’Iy-yaa-ka

	الْمُسْتَقِيمَ (٦)	الصِّرَاطَ	اهْدِنَا	
	’Ih-di-naṣ Ṣi-raa-ṭal Mus-ta-qeem			

عَلَيْهِمْ	أَنْعَمْتَ	الَّذِينَ	صِرَاطَ
‘alay-him	’an-‘am-ta	Ṣi-raa-ṭal la-ẓee-na	

عَلَيْهِمْ	الْمَغْضُوبِ	غَيْرِ
‘a-lay-him	Ġay-ril mag-ḍoo-bi	

الضَّآلِّينَ (٧)	وَلاَ
wa laḍ-ḍaaal-leeen	

II. Spoken Arabic: Translate the following:

وَبَرَكَاتُهُ	اللهِ	وَرَحْمَةُ	السَّلاَمُ	وَعَلَيْكُمُ
wa-ba-ra-kaa-tuh	wa-raḥ-ma-tul-laa-hi		wa-‘a-lay-ku-mus-sa-laam	

III. Grammar: Write the 6 masculine forms of the sentences (He is a Muslim; They are Muslims; You are a Muslim; You are Muslims; I am a Muslim; We are Muslims). Write it using English letters (Transliteration) if you can not write Arabic:

SESSION – 3 SURAH 108: AL-KAWTHAR

I. The Main Lesson: Translate the following:

Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

************** The abundance سُورَةُ الْكَوْثَر **************		
************************ بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ************************		
إِنَّآ	أَعْطَيْنَاكَ	الْكَوْثَرَ (1)
’In-naaa	’a‘-ṭay-naa-kal-kaw-ṣar.	
فَصَلِّ	لِرَبِّكَ	وَانْحَرْ (2)
Fa-ṣal-li	li-Rab-bika	wan-ḥar

إِنَّ	شَانِئَكَ	هُوَ	الْأَبْتَرُ (3)
’In-na	shaa-ni-’a-ka	hu-wal-’ab-tar	

II. Spoken Arabic: Translate the following:

(١) بِسْمِ اللهِ	(2) مَا شَاءَ اللهُ	لاَ قُوَّةَ	إِلاَّ بِاللهِ
bis-mil-laah	Maa-shaa-’al-laahu	Laa quw-wa-ta	’il-laa bil-laah

III. Grammar: Write the 6 **feminine** forms of the words (**she**, they, you, you all, I, and we). Write it using English letters (Transliteration) if you can not write Arabic:

SESSION – 4 SURAH 112: AL-IKHLAAS

I. The Main Lesson: Translate the following:

Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

********* The Sincerity of Faith سُورَةُ الْإِخْلَاص *********				
************************ بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ************************				
اَللهُ	أَحَدٌ (1)	اللهُ	هُوَ	قُلْ
’Al-laa-huṣ-	’A-ḥad	Hu-wal-laa-hu		Qul
يُولَدْ (3)	وَلَمْ	لَمْ يَلِدْ	الصَّمَدُ (2)	
wa-lam yoo-lad		Lam ya-lid	Ṣa-mad	
أَحَدٌ (4)	كُفُوًا	لَّهُ	وَ لَمْ يَكُن	
’a-ḥad	ku-fu wan	Wa lam-ya-kul-la-Hoo		

II. Spoken Arabic: Translate the following:

	إِلاَّ بِاللهِ	وَلاَ قُوَّةَ	(١) لاَ حَوْلَ
	’il-laa bil-laah	wa-laa quw-wa-ta	Laa-ḥaw-la
		أَمَانِ اللهِ	(٢) فِي
		’a-maa-nil-lah	fee

III. Grammar: Write the 6 **feminine** forms of the sentences (She is a Muslim; They are Muslims; You are a Muslim; You are Muslims; I am a Muslim; We are Muslims). Write it using English letters (Transliteration) if you can not write Arabic:

SESSION – 5 SURAH 113: AL-FALAQ

I. The Main Lesson: Translate the following:

Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

********************* The Daybreak سُورَةُ الْفَلَق*********************					
************************ بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ************************					
شَرِّ	من	الْفَلَقِ (1)		بِرَبِّ	أَعُوذُ	قُلْ
shar-ri	Miñ-	bi-Rab-bil-Falaq.			'a-'oo-ẓu	Qul
إِذَا	غَاسِقٍ	شَرِّ	وَمِن	خَلَقَ (2)	مَا
'i-ẓaa	gaa-si-qin	shar-ri	Wa-miñ	kha-laq.	maa
فِي الْعُقَد (4)	النَّفَّاثَات		وَمِن شَرِّ	وَقَبَ (3)	
fil-'u-qad.	Wa-miñ-shar-rin-Naf-faa-ṣaati			wa-qab.	
حَسَدَ (5)	إِذَا	حَاسِدٍ	وَمِن شَرِّ		
ḥa-sad.	'i-ẓaa	ḥaa-si-din	wa miñ-sha-rri		

II. Spoken Arabic: Translate the following:

While taking oath:

	٢ : وَاللهِ الْعَظِيم	١ : وَاللهِ
	wal-laa-hil-'a-ẓeem	Wal-laa-hi

III. Grammar: Write the 6 masculine forms of the words (His Lord, Their Lord, Your Lord, Your Lord, My Lord, Our Lord). Write it using English letters (Transliteration) if you can not write Arabic:

SESSION – 06 SURAH 114: AN-NAAS

I. The Main Lesson: Translate the following:

Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

******************* The Mankind سُورَةُ النَّاس *********************					
************************ بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ************************					
النَّاسِ (2)	مَلِك	النَّاسِ (1)	بِرَبِّ	أَعُوذُ	قُلْ
Ma-li-kin-Naas.		bi-Rab-bin-NAAS.		'a-'oo-ẓu	Qul
الْوَسْوَاسِ		مِن شَرِّ		إِلـٰــــه النَّاسِ (3)	
Miñ-shar-ril-Was-waa-sil				'I-laa-hin-Naas.	
يُوَسْوِسُ		الَّذِي		الْخَنَّاسِ (4)	
yu-was-wi-su		'Al-la-ẓee		khan-Naas.	
وَالنَّاسِ (6)	مِنَ الْجِنَّة			النَّاسِ (5)	فِي صُدُورِ
wan-Naaṣ.	Mi-nal-Jin-nati			fee ṣu-doo-rin-Naa-si	

II. Spoken Arabic: Translate the following:

You may say it when (1) remembering Allah; (2) thanking Allah

		(٢) أَلْحَمْدُ للهِ	(١) يَا اللهُ	
		Al-Ḥam-du lil-laah	Yaa Al-laah	

III. Grammar: Write the 6 masculine forms of the words (His Religion, Their Religion, Your Religion, Your Religion, My Religion, Our Religion). Write it using English letters (Transliteration) if you can not write Arabic:

SESSION – 07 PARTS RELATED TO SALAH: Before & After Wudu

I. The Main Lesson: Translate the following:

***** 1a. Prayer before starting ablution (Wudu) *****		
	اللهِ	بِسْمِ
	bis-mil-laah.	

***** 1b. Prayer after finishing ablution (Wudu) *****					
اللهُ	إِلاَّ	إِلَــٰــهَ	لاَّ	أَنْ	أَشْهَدُ
’il-lal-laa-hu		’i-laa-ha	’al-laa		ash-ha-du

أَنَّ	وَأَشْهَدُ	لَهُ‘	لَا شَرِيكَ	وَحْدَهُ‘
an-na	wa-’ash-ha-du	La-hoo	Laa sha-ree-ka	Waḥ-da-hoo

اجْعَلْنِي	اَللّٰهُمَّ	وَرَسُولُهُ‘	عَبْدُهُ‘	مُحَمَّدًا
Al-laa-hum-maj-‘al-nee		wa-rasoo-luh.	‘ab-du-hoo	Mu-ḥam-ma-dan

الْمُتَطَهِّرِينَ	مِنَ	وَاجْعَلْنِي	التَّوَّابِينَ	مِنَ
mi-nal mu-ta-ṭah-hi-reen.		waj-‘al-nee	mi-nat-taw-waa-bee-na	

II. Spoken Arabic: Translate the following:

		(٢) نَعُوذُ بِاللهِ	(١) أَعُوذُ بِاللهِ	
		Na-‘oo-ẓu bil-laah.	’A-‘oo-ẓu bil-laah.	

III. Grammar:

Write the 6 **FEMININE** forms of the words (Her Lord, Their Lord, Your Lord, Your Lord, My Lord, Our Lord) and (Her Religion, Their Religion, Your Religion, Your Religion, My Religion, Our Religion).

SESSION – 08 PARTS RELATED TO SALAH: Iqamah

I. The Main Lesson: Translate the following:

*** 3. Iqamah ***	
اَللهُ أَكْبَرُ	اَللهُ أَكْبَرُ
'Al-laa-hu 'ak-bar.	'Al-laa-hu 'ak-bar.

إِلاَّ اللهُ	إِلـٰــهَ	أَنْ لاَّ	أَشْهَدُ
'il-lal-laah.	'i-laa-ha	'al laa	'ash-ha-du

أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُولُ اللهِ
'ash-ha-du 'an-na Mu-ḥam-ma-dar-ra-soo-lul-laah

الْفَلاَحِ	حَيَّ عَلَى	الصَّلَوٰةِ	حَيَّ عَلَى
ḥay-ya 'a-lal fa-laaḥ.		ḥay-ya 'a-laṣ-ṣa-laah.	

قَدْ قَامَتِ الصَّلَوٰةُ	قَامَتِ الصَّلَوٰةُ	قَدْ
qad qaa-ma-tiṣ-ṣa-laah.	qaa-ma-tiṣ-ṣa-laah.	qad

لاَ إِلـٰــهَ إِلاَّ اللهُ	اَللهُ أَكْبَرُ اَللهُ أَكْبَرُ
laa 'ilaa-ha 'il-lal-laah.	'Al-laa-hu 'ak-bar. 'Al-laa-hu 'ak-bar.

II. Spoken Arabic: Translate the following:

	(٢) سُبْحَانَ اللهِ	(١) أَسْتَغْفِرُ اللهَ	
	Sub-ḥaa-nal-laah.	'As-tag-fi-rul-laah.	

III. Grammar: Write the Arabic words for (for him; for them; for you; for you all; for me; for us; **for her**).

SESSION – 9 PARTS RELATED TO SALAH: Starting prayer

I. The Main Lesson: Translate the following:Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

***** Starting Prayer for Salah*****		
وَبِحَمْدِكَ	اللّٰهُمَّ	سُبْحَانَكَ
wa Bi-ḥam-di-ka		sub-ḥaa-na-kal-laa-hum-ma

جَدُّكَ	وَتَعَالَىٰ	اسْمُكَ	وَتَبَارَكَ
jad-du-ka	wa-ta-ʻaa-laa	wa Ta-baa-ra-kas-mu-ka	

غَيْرُكَ	وَلَا إِلٰـــهَ
gay-ru-ka	wa-laa-ʼi-laa-ha

II. Spoken Arabic: Translate the following:Say the following: (1) when you promise or while expressing desire to do somthing; (2) giving charity.

		(٢) فِي سَبِيلِ اللهِ	(١) إِنْ شَاءَ اللهُ	
		fee sa-bee-lil-laah.	in shaa-ʼal-laah.	

III. Grammar: Write the Arabic words for (from him; from them; from you; from you all; from me; from us; **from her**).

SESSION – 10 PARTS RELATED TO SALAH: Ruku and Sujood

I. The Main Lesson: Translate the following:

***** 5. Things pronounced When bowing / raising up *****		
الْعَظِيم	رَ بِّيَ	سُبْحَانَ
rab-bi-yal ‘a-ẕeem		sub-ḥaa-na
حَمِدَهُ	لِمَنْ	سَمِعَ اللهُ
ḥa-mi-dah.	Li-man	sa-mi-‘al-laa-hu
الْحَمْدُ	وَلَكَ	رَ بَّنَا
wa-la-kal ḥamd		Rab-ba-naa

***** 6. The Adhkaar of Sujood (Prostration) *****		
الْأَعْلَىٰ	رَ بِّيَ	سُبْحَانَ
Rab-bi-yal ’a‘-laa		sub-ḥaa-na

اغْفِرْلِي	اَللّٰهُمَّ	وَبِحَمْدِكَ	رَبَّنَا	اللّٰهُمَّ	سُبْحَانَكَ
’Al-laa-hum-mag-fir-lee		wa Bi-ḥam-di-ka	Rab-ba-naa	sub-ḥaa-na-kal-laa-hum-ma	

II. Spoken Arabic: Translate the following:Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

	٣ : تَوَكَّلْتُ عَلَى اللهِ،	عَلَى اللهِ،	٢ : تَوَكَّلْ	
	ta-wak-kal-tu ‘a-lal-laah.	‘a-lal-laah.	ta-wak-kal	

III. Grammar: Write the Arabic words for (with him; with them; with you; with you all; with me; with us; **with her**) and (about him; about them; about you; about you all; about me; about us; **about her**).

In the name of Allah, Most Beneficent, Most Merciful

Understand Qur'an (Elementary Level – Book 1) – Quiz No. 1 Marks: 25

(After Session-3)

I. Circle the right answer by selecting the meaning of the Arabic word:

اَلْحَمْدُ :	(a) all praise and thanks	(b) all worlds	(c) owner
مَالِك :	(a) owner	(b) way	(c) day
صِرَاطَ :	(a) straight	(b) path	(c) guidance
أَعْطَيْنَاكَ	(a) You have given us	(b) We have given us	(c) we have given
شَانِئَكَ	(a) your enemy	(b) my enemy	(c) his enemy

II. Match the following:

الْمُسْتَقِيمَ		we ask for help
أَنْعَمْتَ		those who received wrath
الْمَغْضُوبِ		straight
الضَّآلِّينَ		you have bestowed favors
نَسْتَعِينُ		those who go astray

III. Translate the following words:

الرَّجِيمِ :	فَصَلِّ :
لاَ قُوَّةَ :	الضَّآلِّينَ :
دِين :	

IV. (SPOKEN ARABIC) Write the meanings of the following words:

وَعَلَيْكُمْ :	تَوَكَّلْ :
وَبَرَكَاتُهُ :	شَاءَ :

V. (GRAMMAR) Write the Arabic words for: he, they, you, you all, I, and we (for masculine gender only).

In the name of Allah, Most Beneficent, Most Merciful

Understand Qur'an (Elementary Level – Book 1) – Quiz No. 2 Marks: 25

(After Session-6)

I. Circle the right answer by selecting the meaning of the Arabic word:

وَقَبَ	(a) became light	(b) became intense	(c) knots
شَرِّ	(a) good	(b) evil	(c) thing
أَحَدٌ	(a) same	(b) one and only	(c) eternal
الصَّمَدُ	(a) the Great	(b) the Merciful	(c) the Self-Sufficient.
كُفُوًا	(a) equal	(b) only	(c) none

II. Match the following:

الْفَلَقِ		he envied
خَلَقَ		those who blow
غَاسِقٍ		the daybreak
حَسَدَ		he created
النَّفَّاثَاتِ		darkness

III. Translate the following words:

النَّاسِ :	صُدُورِ :
الْوَسْوَاسِ :	الْجِنَّةِ :
الْخَنَّاسِ :	

IV. (SPOKEN ARABIC) Write the meanings of the following words:

وَلاَ قُوَّةَ :	إِلاَّ بِاللهِ :
أَمَانِ اللهِ :	لاَ حَوْلَ :

V. (GRAMMAR) Write the Arabic words for: she, they, you, you all, I, and we (for FEMININE gender only).

In the name of Allah, Most Beneficent, Most Merciful

Understand Qur'an (Elementary Level – Book 1) – Quiz No. 3 **Marks: 25**

(After Session-9)

I. Circle the right answer by selecting the meaning of the Arabic word:

أَشْهَدُ	(a) I say	(b) I bear witness	(c) the prayer
شَرِيكَ	(a) partner	(b) enemy	(c) freind
رَسُولُهُ	(a) His slave	(b) His messenger	(c) Messenger
اجْعَلْنِي	(a) feed me	(b) help me	(c) make me
عَبْدُهُ	(a) His son	(b) His slave	(c) His messenger

II. Match the following:

التَّوَّابِينَ		the prayer
الْمُتَطَهِّرِينَ		the greatest.
الصَّلٰوٰة		those who repent
الْفَلَاح		those who purify themselves
أَكْبَر		the prosperity

III. Translate the following words:

سُبْحَانَكَ :	اسْمُكَ :
وَبِحَمْدِكَ :	غَيْرُكَ :
جَدُّك :	

IV. (SPOKEN ARABIC) Write the meanings of the following words:

أَعُوذُ بِاللّٰه :	أَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ :
نَعُوذُ بِاللّٰه :	مَا شَاءَ اللّٰهُ :

V. (GRAMMAR) Write the Arabic words for: for him, for them, for you, for you all, for me, for us, for Her.

In the name of Allah, Most Beneficent, Most Merciful

Understand Qur'an (Elementary Level – Book 1) – Final Exam **Marks: 100**

I. Circle the right answer by selecting the meaning of the Arabic word:

الْعَظِيم	(a) the Exalted	(b) the Magnificent	(c) the Eternal
لِمَنْ	(a) to the one who	(b) to him who	(c) to them
حَمِدَه	(a) your praise	(b) helped him	(c) praised Him
الْأَعْلَىٰ	(a) the Exalted	(b) the only	(c) the Magnificent
وَبِحَمْدِكَ	(a) and with his praise	(b) and with Your praise	(c) their help

II. Match the following:

أَنْعَمْتَ		the Self-Sufficient
الصَّمَدُ		you have bestowed favors
الْوَسْوَاسِ		equal
كُفُوًا		prayer
الصَّلَوٰة		the whisperer

III. Translate the following words:

الْفَلاَح :	أَشْهَدُ :
حَيَّ عَلَى :	أَنَّ :
أَكْبَر :	

IV. (SPOKEN ARABIC) Write the meanings of the following words:

أَسْتَغْفِرُ اللهَ :	لاَ حَوْلَ :
نَعُوذُ بِاللهِ :	وَعَلَيْكُمْ :

V. (GRAMMAR) Write the Arabic words for: from him, for them, from you, from you all, from me, from us, from HER.